

A M M E R I C A N



F I L M



S H O W C A S E

Αφιέρωμα στο Αμερικανικό Ντοκιμαντέρ

Διοργάνωση: Exile Room – Πρεσβεία των ΗΠΑ στην Αθήνα

Μυτιλήνη:

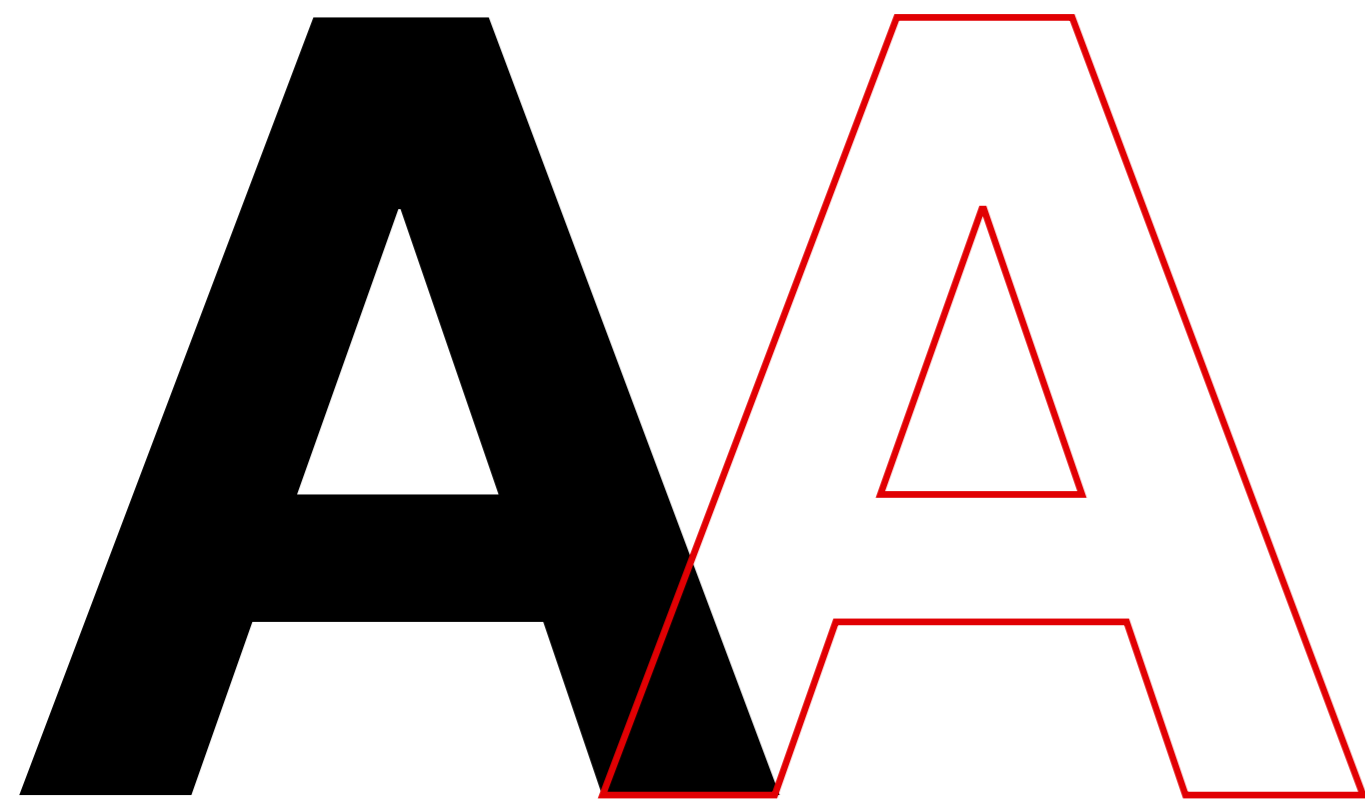
2-7/10

Αθήνα:

8-12/10

American Film Showcase

Αφιέρωμα στο
αμερικανικό
ντοκιμαντέρ



Προβολές & Εργαστήρια

Μυτιλήνη: 2-7 Οκτωβρίου
Αθήνα: 8-12 Οκτωβρίου

Είσοδος ελεύθερη
www.afsgreece.com

Διοργάνωση: Exile Room – Πρεσβεία
των ΗΠΑ στην Αθήνα



Screenings & Workshops

Mytilini: October 2-7
Athens: October 8-12

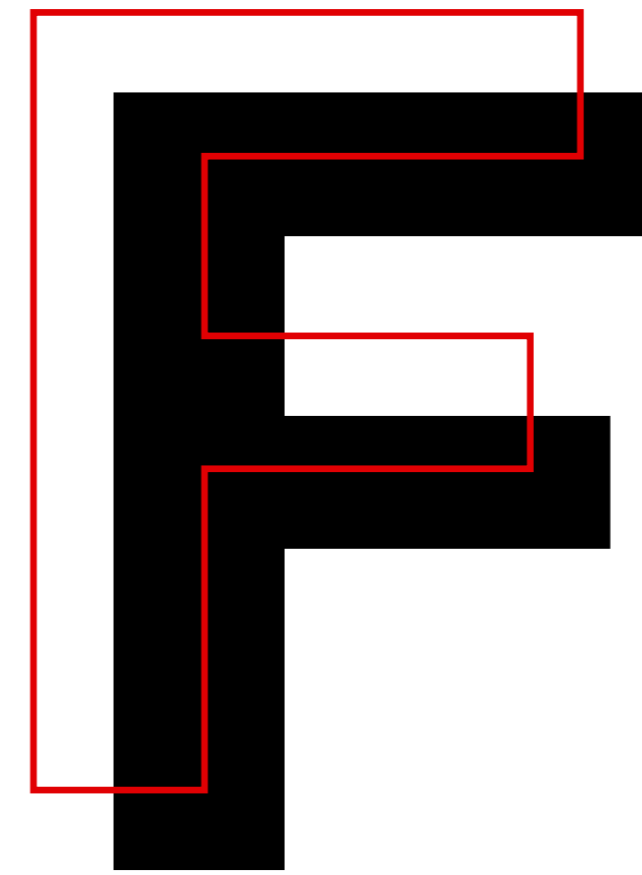
Free entrance
www.afsgreece.com

Organized by Exile Room and the
U.S. Embassy in Athens



American Film Showcase

A tribute to
documentary
made in the USA



Το Exile Room, σε συνεργασία με την Πρεσβεία των ΗΠΑ στην Αθήνα, υποδέχεται το American Film Showcase, μια πολύπλευρη εξερεύνηση της κινηματογραφικής γλώσσας του αμερικανικού ντοκιμαντέρ. Βραβευμένες ταινίες των τελευταίων δύο ετών συνοδεύονται από μια σειρά απρόβλεπτων εργαστηρίων και masterclass που αποκρυπτογραφούν την αθέατη πλευρά της παραγωγής. Μάθετε πώς να σέβαστε τα όρια των πρωταγωνιστών σας, πώς να χρησιμοποιείτε δίκαια τη δουλειά των άλλων για να χτίσετε το δικό σας οπτικοακουστικό λεξιλόγιο και παρακολουθήστε μαθήματα αντι-βίας με βραβευμένους παραγωγούς και σκηνοθέτες που θα μας φέρουν ένα βήμα πιο κοντά στη σύγχρονη κινηματογραφική πραγματικότητα στην άλλη όχθη του Ατλαντικού.



Exile Room, in collaboration with the U.S. Embassy in Athens, welcomes the American Film Showcase, a multifaceted exploration of documentary, made in the USA. Award-winning films from the past two years go hand-in-hand with a series of unexpected workshops and masterclasses that shed light on the mysteries of production. Learn how to respect your characters' boundaries, how to use other people's work fairly to build your own vocabulary and fight violence with non-violence with a little help from seasoned filmmakers, in Greece to bring us one step closer to reality, as filtered through their own personal experience.



Ραγδαίος Αφανισμός (2015)

Σκηνοθεσία: Πέντε χρόνια αφού απέσπασε το Όσκαρ Λούι Καλύτερου Ντοκιμαντέρ με τον συγκλονιστικό «Όρμος», ο Ελληνοαμερικανός Λούι Ψυχογιός επιστρέφει με το υπερφιλύδοξο «Racing Extinction», διευρύνοντας ακόμα περισσότερο τη θεματολογία του γύρω από την καταστροφική επίδραση του ανθρώπου στο περιβάλλον. Αυτή τη φορά, επιστρατεύει μια χαρισματική ομάδα καλλιτεχνών, ακτιβιστών, επιστημόνων, περιβαλλοντολόγων και εφευρετών, προκειμένου να αποκαλύψει στον κόσμο τον πολλαπλό ρόλο της ανθρώπινης δραστηριότητας στη μαζική εξαφάνιση των ειδών. Χρησιμοποιώντας ριψοκίνδυνες μεθόδους και πρωτοποριακές τεχνικές, η dream team του «Racing Extinction» φέρνει στο φως μερικούς από τους πιο ολέθριους παράγοντες, από το παγκόσμιο εμπόριο άγριας ζωής μέχρι τις πρακτικές των πετρελαϊκών εταιρειών, ικανούς να οδηγήσουν στην εξάλειψη του 50% των ειδών του πλανήτη μέχρι το τέλος του αιώνα – μια περίοδο που οι επιστήμονες περιγράφουν ως την έκτη μεγάλη περίοδο αφανισμού, με προηγούμενη αυτήν που έσβησε από προσώπου γης τους δεινόσαυρους. Κάτι περισσότερο από ένα ακόμα περιβαλλοντικό ντοκιμαντέρ, το «Racing Extinction» είναι ένα συναρπαστικό οικολογικό θρίλερ με μοναδικές εικόνες ικανές να αλλάξουν τον τρόπο που βλέπουμε τον κόσμο. Και, πάνω απ' όλα, είναι μια απεγνωσμένη κραυγή που μας καλεί να αναλάβουμε άμεσα δράση, προκειμένου να διατηρήσουμε τη ζωή στον πλανήτη όπως την ξέρουμε – πριν να είναι πολύ αργά.



Racing Extinction (2015)

Director: Five years after he won the Best Documentary Oscar for “The Cove”, Greek-American filmmaker Louie Psihoyos is back with the extraordinarily ambitious “Racing Extinction”, expanding on man’s detrimental effect on the environment. This time around, he recruits a team of talented artists, activists, scientists and environmentalists in order to expose the impact of human activity on mass extinction. Using covert tactics and state-of-the-art technology, the “Racing Extinction” dream team sheds light on some of the most destructive practices in the world, from the international wildlife trade to petrol company politics, potentially resulting in the loss of all species until the end of the Century - a period scientists describe as the sixth major extinction event in Earth’s history. The one before that was responsible for taking out the dinosaurs. So much more than your average eco-conscious documentary, “Racing Extinction” is a fascinating environmental thriller with never-before-seen images that will change the way we see the planet forever. And, most importantly, it’s a desperate call to arms and an inspiring affirmation to preserve life, as we know it, before it’s too late.

Country: USA, China, Hong Kong, Indonesia, Mexico, UK, Japan

Language: English

Runtime: 90’

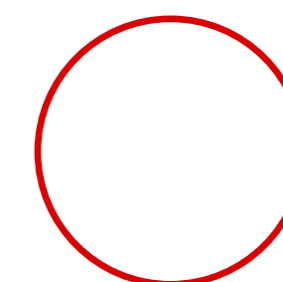


Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες (2015)

Σκηνοθεσία: Νοέμβριος 2012. Είναι Μαύρη Παρασκευή, μια μέρα μετά τη γιορτή των Ευχαριστιών, όταν μια παρέα εφήβων παρκάρει σε ένα βενζινάδικο της Φλόριντα, έπειτα από μια ανέμελη μέρα στο εμπορικό κέντρο της περιοχής. Λίγο μετά, ένα άλλο αμάξι σταθμεύει δίπλα τους. Σύντομα, ο μεσήλικας λευκός οδηγός του αυτοκινήτου αρχίζει να διαπληκτίζεται έντονα με ένα από τα αγόρια, εξαιτίας της δυνατής μουσικής από το όχημά τους. Τριάμισι λεπτά και δέκα σφαίρες αργότερα, ένας απ’ αυτούς πέφτει νεκρός. Ο Μάικλ Νταν πυροβόλησε δέκα φορές σε ένα αυτοκίνητο γεμάτο άοπλους εφήβους και μετά το έσκασε. Τρεις από αυτές τις σφαίρες πέτυχαν τον 17χρονο Αφροαμερικανό Τζόρνταν Ντέιβις, ο οποίος πέθανε ακαριαία. Ο Νταν, ο οποίος συνελήφθη την επόμενη ημέρα, ισχυρίστηκε ότι βρισκόταν σε αυτοάμυνα όταν πυροβόλησε. Κάπως έτσι ξεκίνησε ένα μακρύ ταξίδι αναζήτησης της αλήθειας. Το συγκλονιστικό «Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες» ακολουθεί αυτό το ταξίδι, καθώς ο σκηνοθέτης Μαρκ Σίλβερ αναβιώνει τη νύχτα του φόνου, ξεδιπλώνει τις επιπτώσεις της τραγωδίας στις ζωές των εμπλεκόμενων, ενώ ταυτόχρονα ανατέμνει με χειρουργική ακρίβεια το ζήτημα της οπλοκατοχής και των ρατσιστικών προκαταλήψεων, αλλά και τις αντιφάσεις του αμερικανικού συστήματος δικαιοσύνης. Ειδικό Βραβείο της Επιτροπής στο Φεστιβάλ του Σάντανς.

3½ Minutes, Ten Bullets (2015)

Director: November 2012. It’s Black Friday, the day after Thanksgiving, when a group of African American teenagers parks in front of a gas station in Florida, after spending the day hanging out at the local mall. Another car pulls up next to them and the driver, a white middle-aged man, enters a dispute with one of the boys because of the loud music coming from their stereo. 3½ minutes and ten bullets later, one of the boys is dead. Michael Dunn had fired ten bullets at a car full of unarmed teenagers and then fled. Three of those bullets hit 17-year-old Jordan Davis, who died instantly. Arrested the next day, Dunn claimed he shot in self-defense. Thus began the long journey of unraveling the truth. “3½ Minutes, Ten Bullets” follows that journey, as director Marc Silver reconstructs the night of the murder, revealing the impact on the lives of everyone involved, while exposing gun control, the American judicial system and racial prejudice. Special Jury Prize at the 2015 Sundance Film Festival.





Twinsters (2015)

Σκηνοθεσία: Τον Φεβρουάριο του 2013, η Αναϊς Σαμάνθα Φούτερμαν, Ράιαν Μιγιαμότο

Χώρα: ΗΠΑ, Μ. Βρετανία, Γαλλία, Νότια Κορέα

Γλώσσα: Αγγλικά, Γαλλικά, Κορεάτικα

Διάρκεια: 89'

Τον Φεβρουάριο του 2013, η Αναϊς Σαμάνθα Φούτερμαν, μία Γαλλίδα φοιτήτρια μόδας κορεάτικης καταγωγής που ζει στο Λονδίνο, έπεσε τυχαία πάνω σε ένα βίντεο στο YouTube όπου εμφανιζόταν η Σαμάνθα Φούτερμαν, μία ηθοποιός από το Λος Άντζελες, και έμεινε άφωνη από την τρομερή ομοιότητά τους. Αφού ανακαλύπτει ότι είχαν γεννηθεί και οι δύο την ίδια μέρα στο Μπουσάν της Νότιας Κορέας, και δόθηκαν για υιοθεσία, η Αναϊς αποφασίζει να προσεγγίσει τη Σαμάνθα μέσω Facebook. Μεγαλωμένες σε διαφορετικές ηπείρους, οι δύο κοπέλες αρχίζουν να διερευνούν περαιτέρω αυτή την απίθανη σύμπτωση, με ανάμεικτα συναισθήματα που κυμαίνονται από το σοκ και τη δυσπιστία μέχρι τον ασυγκράτητο ενθουσιασμό, προκειμένου να επιβεβαιώσουν αυτό που υποψιάζονται: ότι είναι δίδυμες αδελφές που χωρίστηκαν στη γέννα. Με κινηματογραφική φρεσκάδα αντάξια των πρωταγωνιστριών του (διόλου τυχαία, τη σκηνοθεσία συνυπογράφει η ίδια η Φούτερμαν), το «Twinsters» παρακολουθεί το ταξίδι των δύο κοριτσιών από την πρώτη τους γνωριμία μέχρι το παρθενικό τους ταξίδι στη γενέτειρά τους, καθώς προσπαθούν να κερδίσουν τον χαμένο χρόνο. Τρυφερό και συγκινητικό, το φιλμ εξερευνά παράλληλα, με χιούμορ και ανάλαφρη διάθεση, τη σημασία της οικογένειας και των προσωπικών δεσμών, μέσα από μία απίστευτη αλλά αληθινή ιστορία που θα ήταν αδύνατη δέκα χρόνια πριν, χωρίς τη δημιουργία των social media.

Twinsters (2015)

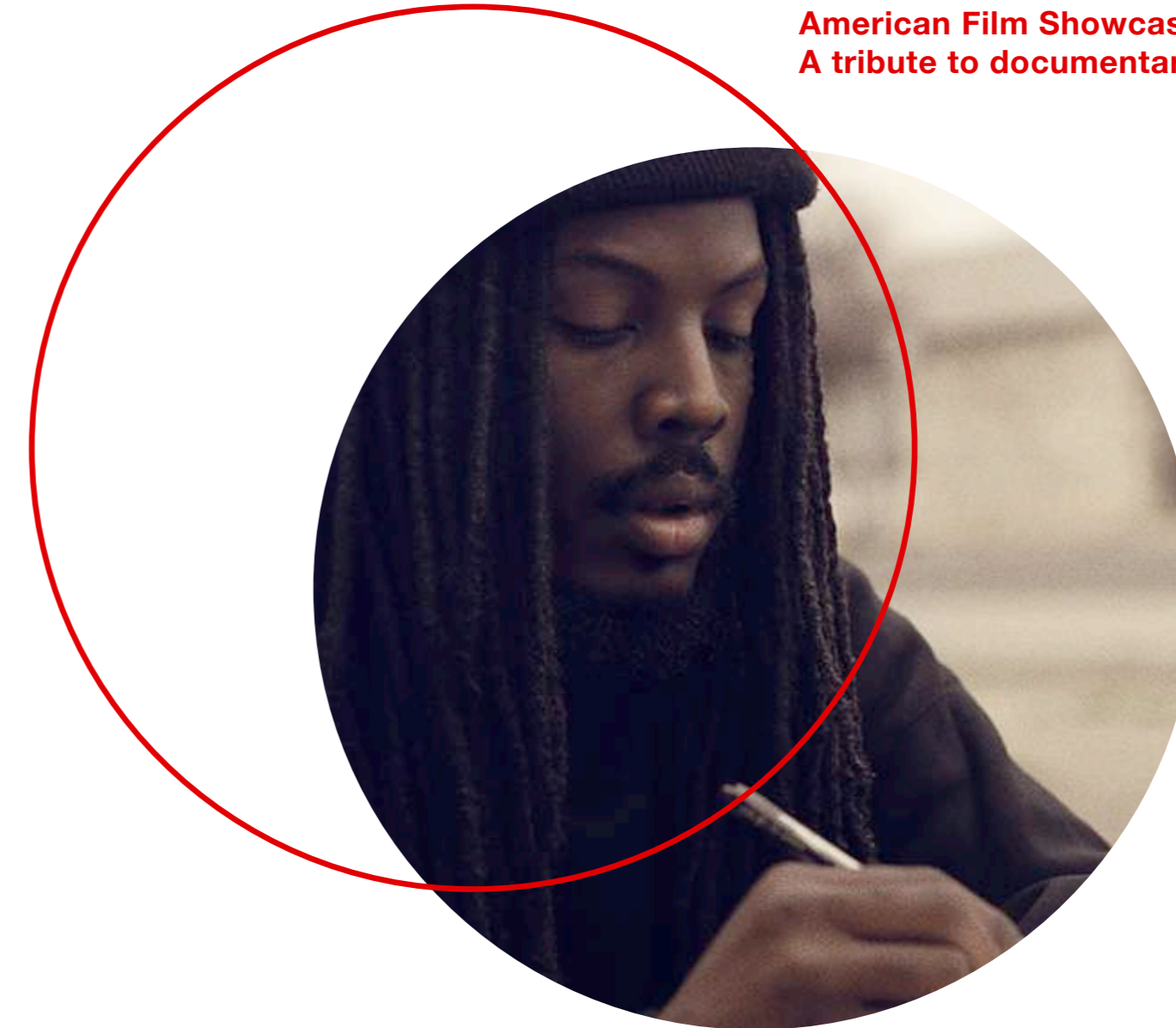
Director: Samantha Futerman, Ryan Miyamoto

Country: USA, UK, France, South Korea

Language: English, French, Korean

Runtime: 89'

In February 2013, Anaïs Bordier, a French fashion student living in London, stumbled upon a YouTube video featuring Samantha Futerman, an actress in Los Angeles, and was struck by their uncanny resemblance. After discovering they were born on the same day in Busan, South Korea, and both put up for adoption, Anaïs reaches out to Samantha via Facebook. Raised on different continents, the two girls start investigating this unlikely coincidence with mixed feelings, that range from shock to disbelief and, eventually, uncontrollable excitement, when they discover what they suspected all along: they are twin sisters who were separated at birth! Directed by Futerman herself, "Twinsters" documents Samantha and Anaïs' journey into sisterhood, witnessing everything from their first meeting, to their first trip back to Korea, as they try to make up for lost time. Affectionate and thoroughly moving, the film explores the meaning of family and connection through an incredible story that would have been impossible just 10 years ago without YouTube and Facebook.



Ο Ρωμαίος Αιμορραγεί (2015)

Σκηνοθεσία: Τζέισον Ζέλντες

Χώρα: ΗΠΑ

Γλώσσα: Αγγλικά

Διάρκεια: 93'

Ένας θανάσιμος πόλεμος συμμοριών ανάμεσα στις γειτονίες του Ρίτςμοντ στοιχειώνει τη διχασμένη πόλη της Καλιφόρνια. Ο 22χρονος Ντοντέ Κλαρκ θα μπορούσε να αποτελεί και ο ίδιος μέρος του προβλήματος, αν δεν είχε καταφέρει να φιλτράρει την οργή του γράφοντας ποίηση για τις εμπειρίες του. Ως έφηβος, όπως και οι περισσότεροι συνομήλικοί του, ελάχιστα είχε ενδιαφερθεί για να μελετήσει το «Ρωμαίος και Ιουλιέτα» στο σχολείο. Τώρα, όμως, δεν μπορεί παρά να παρατηρήσει τις ομοιότητες ανάμεσα στο έργο του Σαίξπηρ και τη ζωή στο Ρίτςμοντ. Χρησιμοποιώντας τη φωνή του για να εμπνεύσει τους γύρω του, ο ίδιος και μερικοί ακόμα νέοι της κοινότητας που μοιράζονται την ίδια ιδεολογία και το πάθος για την τέχνη, αποφασίζουν να διασκευάσουν και να ανεβάσουν μια σύγχρονη, αστική εκδοχή του έργου, με την ελπίδα να ξεκινήσουν έναν παραγωγικό διάλογο για τη βία και να ξαναγράψουν το τραγικό του φινάλε. Θα καταφέρει ο νεαρός συγγραφέας να δώσει ένα τέλος σε αυτόν τον τραυματικό φαύλο κύκλο και να βοηθήσει την πόλη να επουλώσει τις πληγές της ή θα αναγκαστεί να συμβιβαστεί; Βραβευμένος μοντέρ ντοκιμαντέρ («20 Feet from Stardom», «Racing Extinction»), ο Τζέισον Ζέλντες πραγματοποιεί το μεγάλο μήκος σκηνοθετικό του ντεμπούτο με ένα αφοπλιστικό φιλμ για τη λυτρωτική δύναμη της τέχνης.

Romeo Is Bleeding (2015)

Director: Jason Zeldes

Country: USA

Language: English

Runtime: 93'

A fatal turf war between neighborhoods haunts the city of Richmond, California. 22-year-old Donté Clark could easily be part of the problem, if he hadn't discovered how to filter his rage through poetry. As a teenager, he had showed very little interest in "Romeo and Juliet" when it was on the school curriculum, just like most boys his age. But now, he can't help but notice all the similarities between Shakespeare's play and life in Richmond. Using his voice to inspire those around him, he and the like-minded youth of the city mount an urban adaptation of "Romeo and Juliet", with the hope of starting a real dialogue about violence. Their ultimate ambition is to change the tragic finale. Will Richmond force Donté to compromise his idealistic ambitions? Or will Donté put an end to the cycle of trauma? An award-winning documentary editor ("20 Feet from Stardom", "Racing Extinction"), Jason Zeldes makes his directorial debut with a disarming film on the redemptive power of art.



Σαλάμ Γείτονα (2015)

Σκηνοθεσία: Ζακ Ινγκράσι, Κρις Τεμπλ

Χώρα: ΗΠΑ, Ιορδανία, Συρία

Γλώσσα: Αγγλικά, Αραβικά

Διάρκεια: 75'

Επτά μίλια μακριά από τον πόλεμο, 85.000 Σύριοι προσπαθούν να ξαναεκινήσουν τις ζωές τους μέσα στο στρατόπεδο προσφύγων της Ιορδανίας, Ζα'ατάρι. Ως οι πρώτοι κινηματογραφιστές που παίρνουν άδεια από τα Ηνωμένα Έθνη προκειμένου να κατασκηνώσουν μέσα σε έναν τέτοιο χώρο, οι Αμερικανοί Ζακ Ινγκράσι και Κρις Τεμπλ καταφέρνουν να διεισδύσουν στην καρδιά της πιο επείγουσας διεθνούς ανθρωπιστικής κρίσης, μεταφέροντας στον υπόλοιπο κόσμο μία πρωτοφανή, προσωπική όσο και πολύτιμη ματιά από τις συνθήκες και τις ανθρώπινες ιστορίες που βιώνουν εκεί. Από τη συνάντηση με την Ουμ Άλι, μία γυναίκα που παλεύει για να ξεπεράσει την προσωπική απώλεια και τα πολιτιστικά εμπόδια, μέχρι τον «περπατημένο», 10χρονο Ραούφ, ο οποίος κρύβει τα τραύματά του πίσω από ένα χαμόγελο που δεν αφήνει ποτέ το πρόσωπό του, παρακολουθούμε αφηγήσεις που εμπνέουν, για άτομα που πασχίζουν, ενάντια στις πιθανότητες, να ξαναχτίσουν τις ζωές τους και των συμπατριωτών τους από την αρχή. Μέρος μιας ευρύτερης καμπάνιας για την ευαισθητοποίηση του κόσμου απέναντι στο προσφυγικό ζήτημα, το «Salam Neighbor» παραμένει μια από τις πιο σημαντικές κινηματογραφικές προσπάθειες πάνω στο θέμα, προορισμένη όχι μόνο να συγκινήσει αλλά και να προκαλέσει την επιθυμία για προσωπική δράση.



Salam Neighbor (2015)

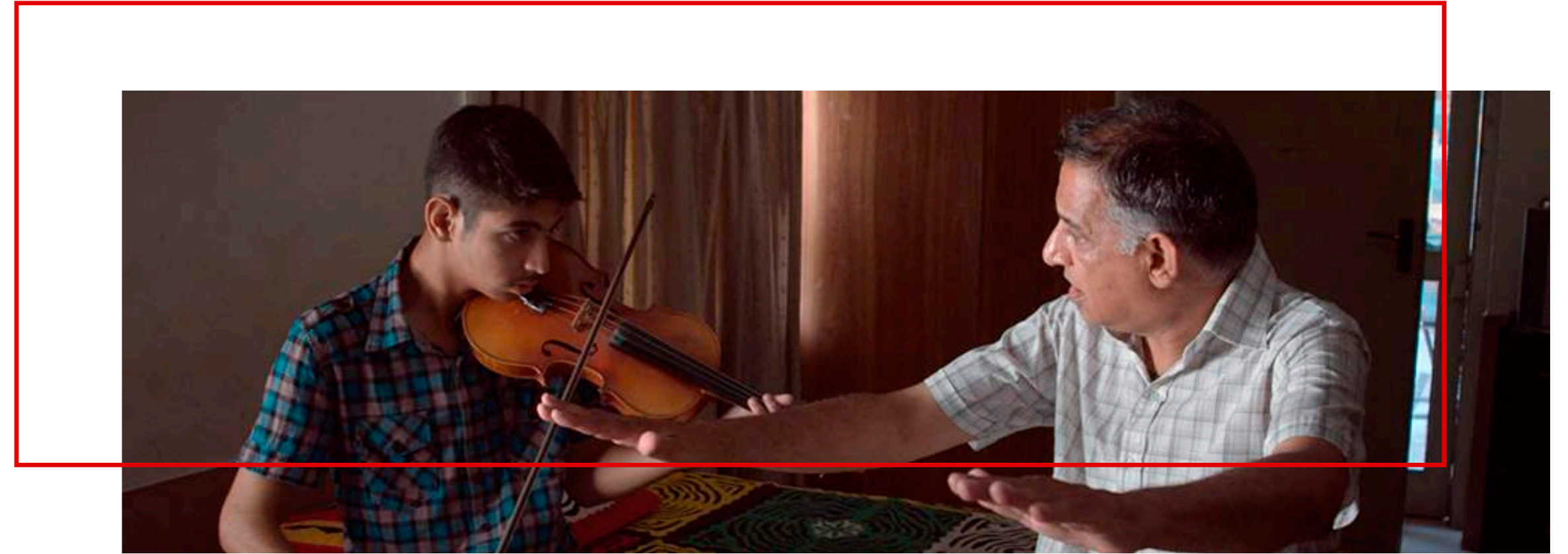
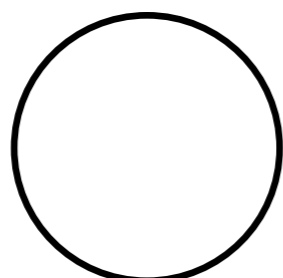
Director: Zach Ingrasci, Chris Temple

Country: USA, Jordan, Syria

Language: English, Arabic

Runtime: 75'

Seven miles from war, 85,000 Syrians struggle to restart their lives inside Jordan's Za'atari refugee camp. For the first time ever, two young filmmakers, Zach Ingrasci and Chris Temple, are allowed by the UN to register and set up a tent inside a refugee camp. The duo infiltrates the depths of the world's most dire humanitarian crisis, offering an intimate view of the living conditions and the people they meet along the way. From the first encounter with Um Ali, a woman struggling to overcome personal loss and cultural barriers, to a budding friendship with street-smart, 10-year-old Raouf, whose trauma hides just beneath his ever-present smile, we witness inspiring stories of individuals rallying, against all odds, to rebuild their lives and those of their neighbors. Part of a larger campaign to raise awareness on the burning issue of immigration, "Salam Neighbor" isn't just a beautifully crafted story. It's one of the most important documentations of displacement ever made, directly inspiring people to take action. Not to be missed!



Το Τραγούδι της Λαχόρης (2015)

Σκηνοθεσία: Σαρμίν Ομπάιντ-Σινόι, Άντι Σόκεν

Χώρα: ΗΠΑ, Πακιστάν

Γλώσσα: Αγγλικά, Ουρντού, Παντζάμπι

Διάρκεια: 82'

Κάποτε η Λαχόρη υπήρξε το πολιτιστικό κέντρο του Πακιστάν, ένας παράδεισος για μουσικούς και καλλιτέχνες κάθε είδους. Μέχρι που το 1977 ο εξισλαμισμός της χώρας και ο σκληρός νόμος της σαρία κατέστησαν παράνομη και αμαρτωλή τη χρήση της μουσικής, και μετέτρεψαν σε παρίες τους γνώστες της. Η χαλάρωση των περιορισμών τα τελευταία χρόνια οδήγησε τον Ιζάτ Ματζιντ στη δημιουργία του Sachal Studios, πείθοντας μερικούς από τους μεγαλύτερους βιρτουόζους της χώρας να ξεσκονίσουν τα όργανά τους προκειμένου να αναστήσουν τις μουσικές παραδόσεις μιας κοινωνίας που έμοιαζε να έχει ξεχάσει τις ρίζες της. Όταν η πρωτοποριακή διασκευή τους στο κλασικό τζαζ κομμάτι «Take Five» του Ντέιβ Μπρούμπεκ, με παραδοσιακά όργανα της πατρίδας τους, γίνεται viral hit στο youtube, οι ίδιοι μετατρέπονται σε διασημότητες σχεδόν εν μία νυκτί, λαμβάνοντας μια πρόσκληση από τον κορυφαίο τζαζίστα Γουίντον Μαρσάλις για να εμφανιστούν μαζί με την περίφημη ορχήστρα του σε μια συναυλία στο Lincoln Center της Νέα Υόρκης. Το «Τραγούδι της Λαχόρης» καταγράφει το ταξίδι και τη σκληρή προετοιμασία των πεισματάρηδων αυτών μουσικών, σε ένα απολαυστικό και ακαταμάχητα ξεσηκωτικό οδοιπορικό-ντοκουμέντο για τη δύναμη της μουσικής και όλα όσα ενώνουν και χωρίζουν Ανατολή και Δύση.

Song of Lahore (2015)

Director: Sharmeen Obaid-Chinoy, Andy Schocken

Country: USA, Pakistan

Language: English, Urdu, Panjabi

Runtime: 82'

Lahore was once the cultural centre of Pakistan, a real creative paradise for musicians and artists of every discipline. Until 1977, when the imposition of sharia law led Pakistani orchestras to be disbanded and musicians vilified, even killed. In the past few years, the stifling restrictions have been somewhat eased, which led Izzat Majeed to start the Sachal Studios, convincing some of the most skilled virtuosos in the country to dust off their instruments and fight against oblivion. It's a desperate attempt to resurrect the musical traditions of a society that seems to have all but forgotten about its roots. Everything will change when their unusual cover of Dave Brubeck's "Take Five", using traditional Pakistani instruments, becomes a YouTube sensation. The loose band of musicians turn into overnight celebrities and are invited by top jazz player Wynton Marsalis to join his famous orchestra at New York's Lincoln Center. Newcomer Andy Schocken and two-time Oscar winner Sharmeen Obaid -Chinoy from Pakistan turn the band's journey and their rehearsals into a delightful and undeniably intoxicating travelogue about the power of music and everything that unites and divides East and West.



Μαθήματα Αντι-Βίας (2011)

Σκηνοθεσία: Αν ο πόλεμος των συμμοριών είναι κάτι που έχετε συνηθίσει να βλέπετε μόνο μέσα από ταινίες και τηλεοπτικές σειρές μυθοπλασίας, ετοιμαστείτε να αντιμετωπίσετε την ανατριχιαστική πραγματικότητα! Μόνο που αυτή τη φορά οι πρωταγωνιστές δεν είναι σκληροτράχηλοι αστυνομικοί και αδιάτακτοι κακοποιοί, αλλά κοινοί πολίτες – αφανείς ήρωες που έχουν θέσει σκοπό της ζωής τους να «διακόψουν» εν τη γενέσει της την παράλογη βία που έχει μετατρέψει τους δρόμους του Σικάγο σε θανάσιμο πεδίο μάχης. Πρώην μέλη συμμοριών και οι ίδιοι, που έχουν αποφασίσει να αλλάξουν στρατόπεδο και να αφήσουν πίσω τους το σκοτεινό παρελθόν τους, οι «Interrupters» παρεμβαίνουν στις καθημερινές συμπλοκές με μοναδικά όπλα τις λέξεις και την ανεκτίμητη εμπειρία τους σε ανάλογες συνθήκες τρόμου. Μπορούν όμως να ανατρέψουν μία κατάσταση που έχει πάρει διαστάσεις ανεξέλεγκτης επιδημίας; Ακολουθώντας τους για έναν ολόκληρο χρόνο, ο σκηνοθέτης του αριστουργηματικού «Μεγάλα Όνειρα», Στιβ Τζέιμς, περιπολεί μαζί τους στις ακρόφημες γειτονίες της πόλης, και το αποτέλεσμα είναι ένα ακόμα καθηλωτικό και πολυβραβευμένο ντοκιμαντέρ, ένα αστικό έπος που κάνει το «The Wire» να μοιάζει με ανώδυνο sitcom.

The Interrupters (2011)

Director: If gang wars is something you're used to watching on TV shows or in the movies, get ready to come face-to-face with a chilling reality. Only this time, the protagonists aren't tough cops and ruthless criminals but average citizens, unsung heroes who have dedicated their lives to disrupt violence-in-the-making, a plague that has turned the streets of Chicago into a war zone. Former gang members themselves, they have decided to switch sides and leave their dark past behind. "The Interrupters" intervene in disputes before they turn violent, using their invaluable experience in similar situations as their only weapon. But can they really change the course of violence in the streets of the city? Acclaimed director Steve James ("Hoop Dreams") shadows them for an entire year as they patrol inner city neighborhoods, delivering another gripping urban saga that makes "The Wire" look like a sitcom.

Country: USA

Language: English

Runtime: 120'



Μεγάλα Όνειρα (1994)

Σκηνοθεσία: Ο Άρθουρ Άγκι και ο Γουίλιαμ Γκέιτς είναι δύο συνηθισμένοι Αφροαμερικανοί έφηβοι από το κέντρο του Σικάγο, οι οποίοι ονειρεύονται το ανέφικτο: να ασχοληθούν επαγγελματικά με το μπάσκετ και να φτάσουν μέχρι το NBA. Για το σκοπό αυτό, κάθε μέρα ταξιδεύουν μιάμιση ώρα από τις υποβαθμισμένες γειτονίες τους μέχρι το Λύκειο του St. Joseph, στο Γουέστσεστερ του Ιλινόι, ένα σχολείο των προαστίων διάσημο για το αθλητικό του πρόγραμμα, όπου φοιτούν κυρίως λευκοί μαθητές εύπορων οικογενειών. Στην αβέβαιη πορεία τους προς τη δόξα, όμως, πέρα από τον ανταγωνισμό και τη σκληρή προπόνηση, θα πρέπει να αντιμετωπίσουν τις ταξικές και φυλετικές προκαταλήψεις. Ό,τι ξεκίνησε ως ένα μικρού μήκους τηλεοπτικό φιλάκι εξελίχθηκε σε ένα επικών διαστάσεων και φιλοδοξιών πορτρέτο-αποδόμηση του Αμερικανικού Ονείρου, καθώς ο σκηνοθέτης Στιβ Τζέιμς και οι συνεργάτες του έγιναν η σκιά των δύο νεαρών πρωταγωνιστών και των οικογενειών τους, ακολουθώντας τους για πέντε ολόκληρα χρόνια. Μέσα από τις 250 ώρες υλικού που συγκέντρωσαν, γεννήθηκε ένα από τα πιο εμβληματικά αμερικανικά ντοκιμαντέρ όλων των εποχών, που διόλου τυχαία απέσπασε το βραβείο κοινού στο Φεστιβάλ του Σάντανς, καθώς και μια υποψηφιότητα για Όσκαρ.

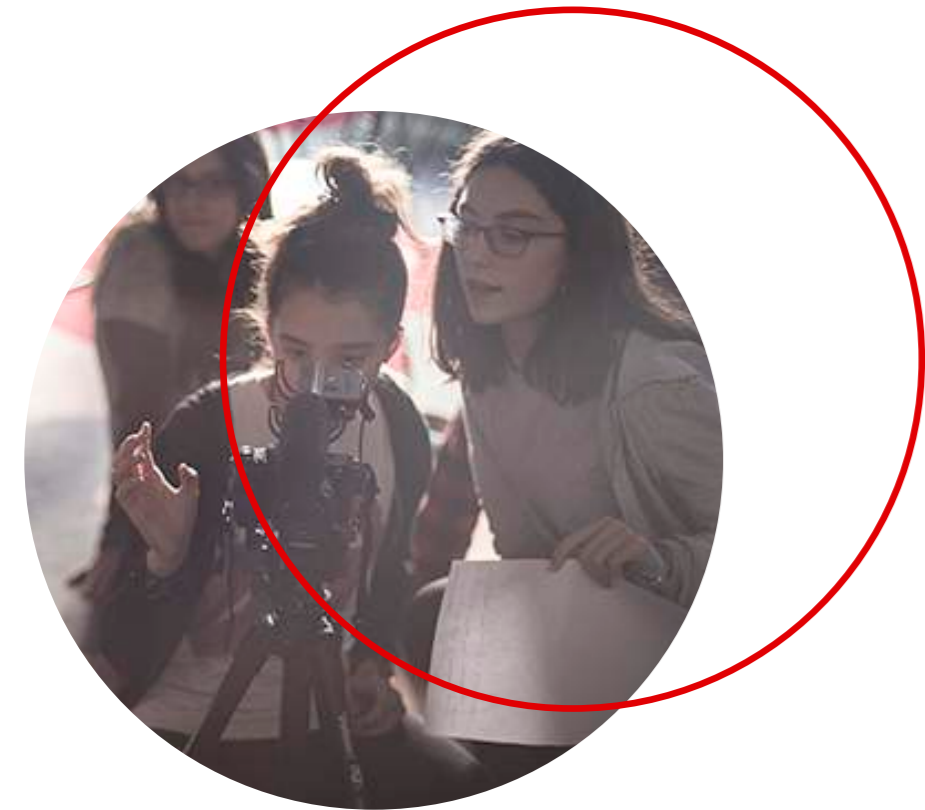
Hoop Dreams (1994)

Director: William Gates and Arthur Agee are two average American teenagers from inner-city Chicago, who dream of the impossible: to become professional NBA players. Every day, they travel 90 minutes each way to St. Joseph High School in Westchester, Illinois, a predominately white suburban school, well-known for the excellence of its basketball program. As they follow their unlikely path to stardom, they are forced to battle class and racial discrimination, as well as train hard and deal with cutthroat competition. What started out as a 30-minute short, eventually led to an epic portrait of the American Dream, with director Steve James documenting the lives of the two young protagonists and their families for five years. Through 250 hours of footage, he was able to piece together one of the most emblematic American documentaries of all time, which justifiably won the Audience Award for Best Documentary at the Sundance Film Festival and even earned an Oscar nomination.

Country: USA

Language: English

Runtime: 170'

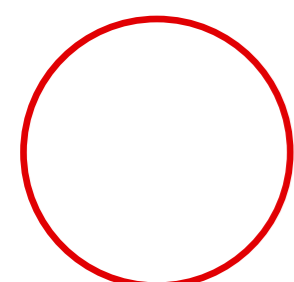


«Ηθική και Ντοκιμαντέρ»: Masterclass με τον παραγωγό Γκόρντον Κουίν

Κουβαλώντας 50 χρόνια κινηματογραφικής σοφίας, ο Γκόρντον Κουίν μιλάει για τα ηθικά ζητήματα που προκύπτουν κατά τη διάρκεια ενός γυρίσματος. Στην πραγματικότητα, το ντοκιμαντέρ –μια τέχνη χωρίς ξεκάθαρους περιορισμούς– δεν χρειάζεται κανόνες. Αυτό που χρειάζεται είναι να πετύχει κανείς τη σωστή ισορροπία ανάμεσα στο χρέος που έχει να προστατεύσει τους πρωταγωνιστές του και στο χρέος που έχει να διηγηθεί την ιστορία τους στο κοινό. Ο Γκόρντον Κουίν μοιράζεται όλα τα απαραίτητα εργαλεία για να πάρετε δύσκολες αποφάσεις και να αποφύγετε τα στραβοπατήματα.

Σε συνεργασία με το AegeanDocs (Μυτιλήνη) και το Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (Αθήνα).

Η εκδήλωση στη Μυτιλήνη είναι ανοιχτή στο κοινό. Η εκδήλωση στην Αθήνα απευθύνεται αποκλειστικά στους σπουδαστές του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης.



“Documentary Ethics”: Masterclass with producer Gordon Quinn

Drawing on his 50 years of experience, Gordon Quinn presents a masterclass on the ethical challenges filmmakers inevitably struggle with when making a documentary. Ethics would be easy if there was a pre-determined set of rules. But in documentary, where directors often work with vulnerable subjects over long periods of time on highly sensitive issues, rules are not the solution. The core problem is to find the balance between what we feel we owe our subjects and what we owe our viewers. Gordon Quinn provides the insight that will help you make those tough decisions.

In collaboration with AegeanDocs (Mytilini) and the Audiovisual Lab of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens (Athens).

The event in Mytilini is open to the public. The event in Athens is exclusively reserved for students of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens.



«Η Δουλειά των Άλλων: Πότε και Πώς να τη Χρησιμοποιήσετε»: Masterclass με τον παραγωγό Γκόρντον Κουίν

Ο Γκόρντον Κουίν, συνιδρυτής της θρυλικής εταιρείας ντοκιμαντέρ Kartemquin Films, δεν πηγαίνει πουθενά χωρίς το εγχειρίδιό του. Πρόκειται για ένα 8σέλιδο βιβλιαράκι με τίτλο «Documentary Filmmakers’ Statement of Best Practices in Fair Use», το οποίο μοιράζει σε όποιον ασχολείται με τον κινηματογράφο. Σύμφωνα με τον Κουίν, ζούμε στην εποχή των εικόνων. Ο κόσμος εκφράζεται οπτικά και, πολλές φορές, μουσικά. Αν πρέπει λοιπόν κανείς να πληρώνει δικαιώματα για κάθε εικόνα και κάθε τραγούδι που εμφανίζεται ή ακούγεται στην ταινία του, τότε ο προϋπολογισμός θα εκτινάσσεται αυτομάτως στα ύψη. Όπως τότε που η εταιρεία του πλήρωσε 5.000 δολάρια επειδή κάποιος τραγούδησε το «Happy Birthday» στην ταινία «Μεγάλα Όνειρα». Το βιβλιαράκι στο οποίο αναφερθήκαμε πιο πάνω έχει σκοπό να αλλάξει τη σχέση ανάμεσα στη δημιουργικότητα και το νόμο περί δικαιωμάτων. Η δίκαιη χρήση δικαιολογείται σε περιπτώσεις κριτικής, παράθεσης, απόδοσης και τοποθέτησης ενός στοιχείου σε ένα συγκεκριμένο εννοιολογικό πλαίσιο. Ο Γκόρντον Κουίν θα σας λύσει όλες τις απορίες.

Σε συνεργασία με το Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Η εκδήλωση απευθύνεται αποκλειστικά στους σπουδαστές του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης.

“Fair Use: Other People’s Work and How to Use it”: Masterclass with producer Gordon Quinn

There is a thin, 8-page booklet that Kartemquin Films co-founder Gordon Quinn carries in his bag wherever he goes. The booklet, called “Documentary Filmmakers’ Statement of Best Practices in Fair Use”, is intended to change the relationship between creativity and copyright law. We live in a visual age. People speak in images and music. If filmmakers have to buy every image and every song that appears in their documentaries, their work can end up costing multiple times their intended budget. Like that time when Kartemquin Films paid \$5.000 on “Hoop Dreams”, just because someone sang “Happy Birthday” on camera. Things have progressed since then. The aforementioned booklet outlines four classes of situations in which documentary filmmakers may legitimately claim fair use. Critiquing, Quoting, Capturing, and Contextualizing. Gordon Quinn has all the details.

In collaboration with the Audiovisual Lab of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens.

The event is exclusively reserved for students of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens.



«Βία και Κοινωνία στο Ντοκιμαντέρ»: Masterclass με την παραγωγό Κάρολιν Χέπμπορν

Η παραγωγός Κάρολιν Χέπμπορν διανύει μια χρυσή δεκαετία, γεμάτη βραβευμένα ντοκιμαντέρ που έχουν ήδη γράψει Ιστορία, αγγίζοντας χιλιάδες ανθρώπους. Η φιλομορφία της καλύπτει μια μεγάλη γκάμα θεμάτων, από την απολαυστική παρανομία του «Art and Craft» (2014) μέχρι το ανέλπιστο «Ζωή σαν Κινούμενο Σχέδιο» (2016). Αυτό, όμως, που προκάλεσε τον μεγαλύτερο σάλο δεν ήταν άλλο από το «Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες» (2015), ένα ντοκιμαντέρ για τη μοιραία συνάντηση ανάμεσα σε έναν Αφροαμερικανό έφηβο και ένα ρατσιστή ενήλικα, που συντάραξε ολόκληρη την Αμερική. Η Χέπμπορν θα μοιραστεί μαζί μας τα απαραίτητα εργαλεία για να χτίσει κανείς μια πανίσχυρη ιστορία, ενώ θα αναφερθεί στις συντριπτικές συνέπειες της ρατσιστικής βίας, καθώς και στην προσπάθεια να βρει κανείς το δίκιο του μέσα σε ένα χαώδες δικαστικό σύστημα – ζητήματα που βρέθηκαν στο επίκεντρο της προσοχής τα τελευταία χρόνια.

Σε συνεργασία με το Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών.

Η εκδήλωση απευθύνεται αποκλειστικά στους σπουδαστές του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης.

“Social Issues in Documentary Film-making”: Masterclass with producer Carolyn Hepburn

Producer Carolyn Hepburn has had a busy seven years, building a track record of award-winning titles that have left their mark on both the festival circuit and people’s hearts and minds. Her recent filmography includes such diverse work, from the deliciously fraudulent “Art and Craft” (2014) to the innovative “Life, Animated” (2016). But the most socially challenging by far was “3½ Minutes, Ten Bullets” (2015), a fatal encounter between an African American teenager and a racially biased white man that shook America to its core. Carolyn Hepburn will share her experience on building this powerful story, while touching on the devastating effects of racial bias and the search for justice within the judicial system, issues that have been in the forefront of documentary for the past couple of years.

In collaboration with the Audiovisual Lab of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens.

The event is exclusively reserved for students of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens.

«Μια Πόλη από Ήχο»: Εργαστήριο για εφήβους

Εκπαιδευτές: Χριστίνα Πιτούλη, Γκόρντον Κουίν και Κάρολιν Χέπμπορν

Η Κάρολιν Χέπμπορν (παραγωγός), ο Γκόρντον Κουίν (σκηνοθέτης / παραγωγός) και η Χριστίνα Πιτούλη (σκηνοθέτης / ηχολήπτρια) θα δουλέψουν με 16 εφήβους πάνω στη δημιουργία ενός αστικού ηχοτοπίου. Οι συμμετέχοντες στο εργαστήριο θα ηχογραφήσουν και θα σχεδιάσουν τον ήχο μιας φανταστικής ταινίας στο κέντρο της Αθήνας. Θα εξερευνήσουν τη γειτονιά, συλλέγοντας ήχους, από τους πιο μελωδικούς μέχρι τους πιο ενοχλητικούς, και θα τους ντύσουν με φωτογραφίες, φτιάχνοντας ένα ντοκιμαντέρ για την Αθήνα με επίκεντρο αυτά που ακούγονται και όχι αυτά που φαίνονται. Το εργαστήριο θα πραγματοποιηθεί σε δύο μέρη.

Σε συνεργασία με το Εφηβικό Δίκτυο και το Δίκτυο για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Το εργαστήριο απευθύνεται σε εφήβους ηλικίας 13 έως 18 ετών. Για να δηλώσετε συμμετοχή, μπορείτε να απευθυνθείτε στο e-mail workshops.exile@gmail.com ή στο τηλέφωνο 2103223395 (καθημερινά 11:00-16:00).

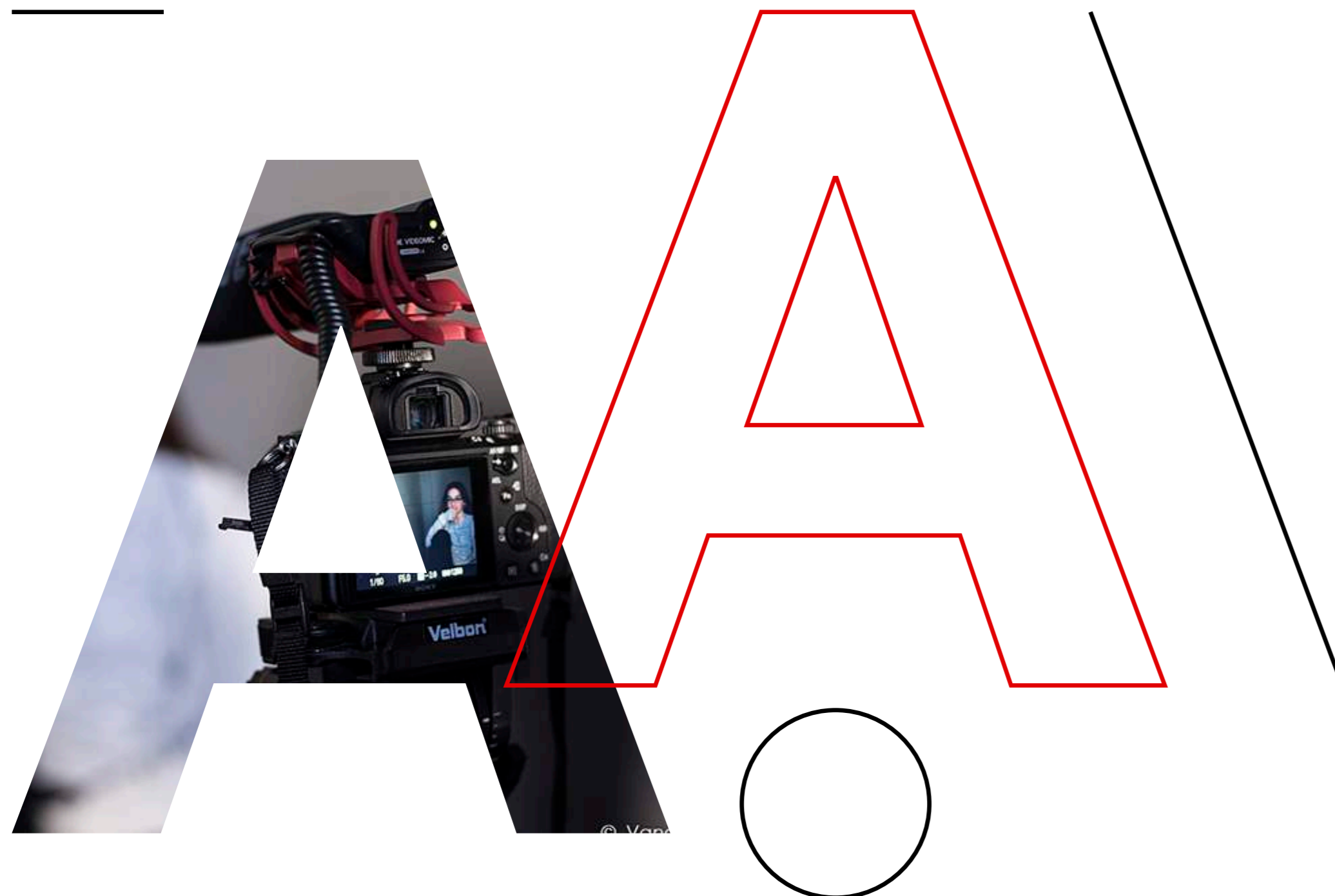
“Urban Soundscapes”: Audio documentary workshop for teenagers

Instructors: Christina Pitouli, Gordon Quinn and Carolyn Hepburn

US-based filmmakers Carolyn Hepburn and Gordon Quinn, together with Greek director and sound recordist Christina Pitouli, will lead 16 teenagers in a soundscape workshop. The participants will explore the wonderful world of sound and follow the instructors on a guided tour of the neighborhood, collecting field recordings and sampling urban sounds. They will then work on creating a downtown Athens soundscape, to be edited together over stills in a short audio documentary based largely on what you hear, as opposed to what you see. The workshop will take place over two days.

In collaboration with the Teenage Network and the Network for Children’s Rights.

The workshop is addressed to teenagers, 13-18 years old. To reserve your spot, please e-mail workshops.exile@gmail.com or call 2103223395, Monday to Friday, 11am - 4pm.



«Παραγωγή και Ντοκιμαντέρ: Το Αμερικανικό Μοντέλο»: Masterclass με την παραγωγό Κάρολιν Χέπμπορν

Καλωσήρθατε στο ντοκιμαντέρ made in the USA! Από την ιδέα μέχρι τη χρηματοδότηση του τελικού σχεδίου, τα πράγματα γίνονται πολύ διαφορετικά στην άλλη πλευρά του Ατλαντικού. Πάρτε ιδέες, μάθετε νέες πρακτικές και συζητήστε τις απορίες σας με μια γυναίκα που ξεκίνησε την καριέρα της από τη δημόσια τηλεόραση, το ραδιόφωνο και τα Ηνωμένα Έθνη, και μέσα σε επτά χρόνια κατάφερε να βάλει την υπογραφή της σε παραγωγές ντοκιμαντέρ που προτάθηκαν για τα μεγαλύτερα κινηματογραφικά βραβεία στον πλανήτη («Life, Animated», «Weiner», «3 1/2 Minutes, 10 Bullets»). Μη διστάσετε να της πείτε πώς γίνονται τα πράγματα στη χώρα σας για να σας αντιπροτείνει λύσεις, όπως γίνονται στη δική της, σε ένα διαδραστικό εργαστήριο που σηκώνει πολύ συζήτηση!

Σε συνεργασία με τη SAE Athens.

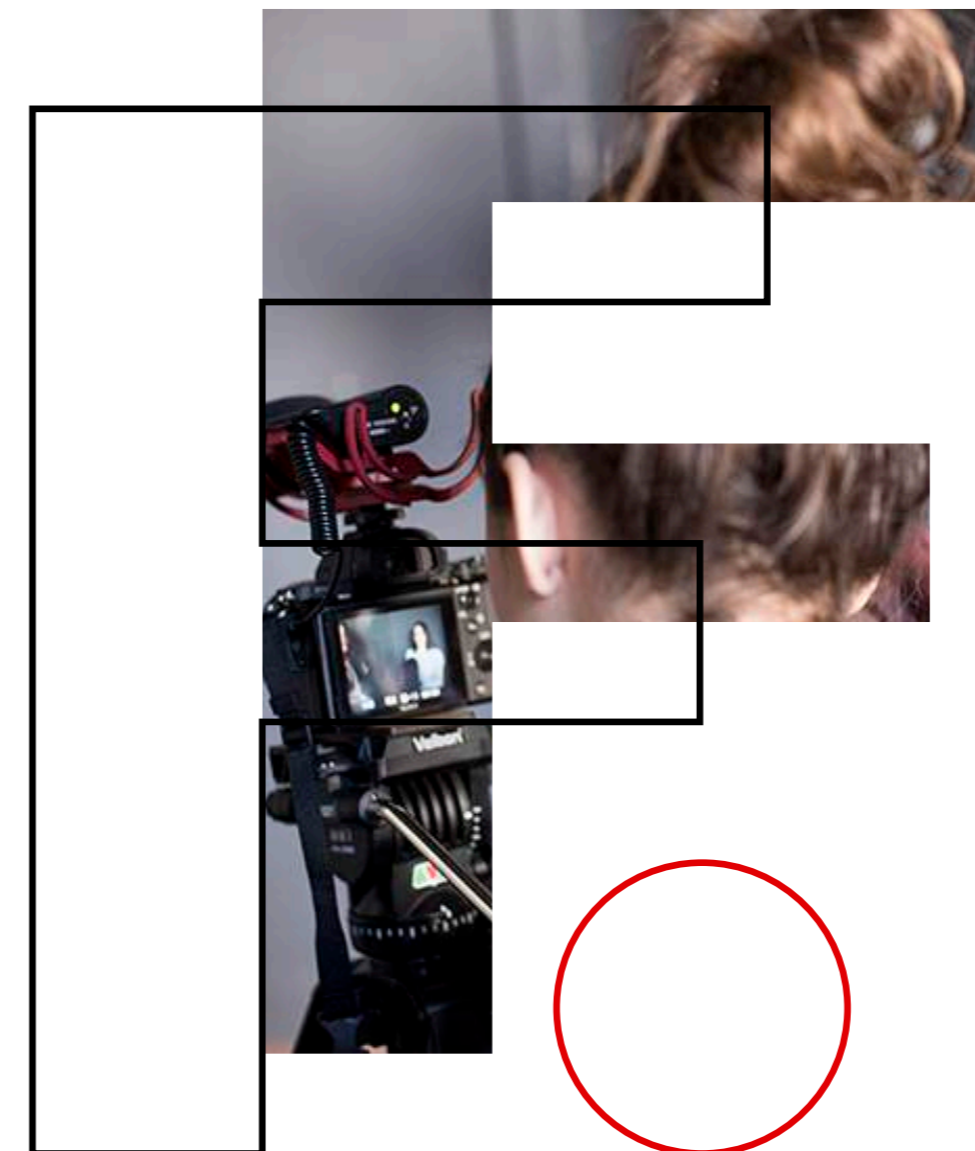
Το Masterclass είναι ανοιχτό στο κοινό.

“Documentary Production Across the Pond”: Masterclass with producer Carolyn Hepburn

Welcome to Documentary Production 101, made in the USA! From nailing the concept to getting the final project funded, everything happens very differently on the other side of the Atlantic. Carolyn Hepburn will share her own experience, proposing ideas and approaches that might seem a lot different to what you're used to. Getting her professional start at WNET, National Public Radio and the United Nations, she has since linked her name to a slew of award-winning features, including “Life, Animated”, “Weiner” and “3½ Minutes, 10 Bullets”. Don't miss out on the chance to pick her brains and share your own perspective, in a unique Masterclass that requires audience participation to better compare local practices to the U.S. production model and come up with the best solutions.

In collaboration with SAE Athens.

The Masterclass is open to the public.



One-on-One Meetings with producer Carolyn Hepburn

Filmmakers with ongoing projects in various stages of production – from development to festival placement and beyond – will get an invaluable 45' session with one of the two visiting American Film Showcase experts. The tutorship will vary, depending on each team's needs, addressing everything from narrative hurdles to the uncharted waters of outreach campaigns. The sky is the limit!

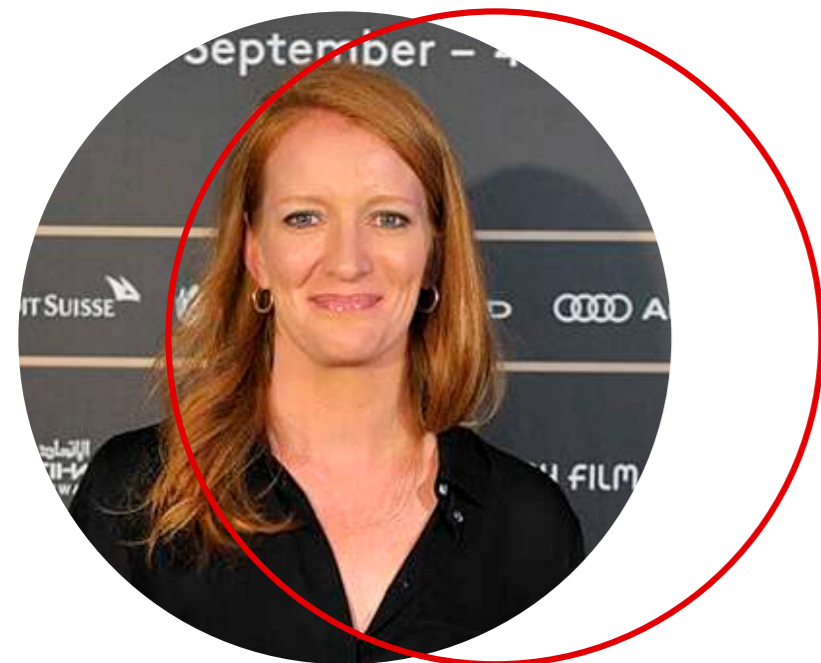
To reserve a slot, please e-mail a short cv and a description of your project to workshops.exile@gmail.com

«Πρόσωπο με Πρόσωπο» με την παραγωγό Κάρολιν Χέπμπορν

Ντοκιμαντερίστες με πρότζεκτ σε διάφορα στάδια παραγωγής – από την ανάπτυξη της ιδέας μέχρι τη φεστιβαλική στρατηγική κι ακόμα παραπέρα– θα έχουν την ευκαιρία για μία συνάντηση 45 λεπτών με έναν από τους έμπειρους απεσταλμένους του American Film Showcase. Η κάθε συνάντηση θα έχει διαφορετικό χαρακτήρα, ανάλογα με τις ανάγκες του σκηνοθέτη και της ομάδας του, και θα καλύψει μια ευρεία γκάμα θεμάτων, από τις αφηγηματικές δυσκολίες μέχρι τις καμπάνιες κοινωνικής δραστηριοποίησης μετά την προβολή της ταινίας.

Για να δηλώσετε συμμετοχή, μπορείτε να απευθυνθείτε στο [e-mail workshops.exile@gmail.com](mailto:workshops.exile@gmail.com), στέλνοντας ένα σύντομο βιογραφικό και μια μικρή περιγραφή του πρότζεκτ σας.

Οι Εκπαιδευτές



American Film Showcase Αφιέρωμα στο αμερικανικό ντοκιμαντέρ

Κάρολιν Χέπμπορν

Έχοντας κάνει παραγωγή σε μια εντυπωσιακή σειρά από ταινίες ντοκιμαντέρ που έχουν ταξιδέψει μέχρι τα Έμμυ, τα Όσκαρ και κάθε πιθανό φεστιβάλ κάτω από τον ήλιο, η Κάρολιν Χέπμπορν δεν έχει φτάσει τυχαία εκεί που βρίσκεται. Έγινε μέλος της Motto Pictures το 2010, και τρία χρόνια αργότερα βρέθηκε στο Φεστιβάλ του Σάντανς όχι με μία αλλά με δύο ταινίες: το «God Loves Uganda» και το «Gideon's Army». Τα βραβεία Έμμυ την υποδέχτηκαν στο κόκκινο χαλί το 2014, όταν βρέθηκε υποψήφια για τη δουλειά της στο «Art and Craft», ένα ντοκιμαντέρ για τον αγαπημένο μας πλαστογράφο έργων τέχνης, τον αμίμητο κύριο Μαρκ Λάντις. Το 2016 στάθηκε η πιο παραγωγική χρονιά της μέχρι σήμερα, καθώς συμμετείχε σε επτά πρότζεκτ, ανάμεσά τους και το υποψήφιο για Όσκαρ Καλύτερου Ντοκιμαντέρ «Life, Animated», με ήρωα ένα αυτιστικό αγόρι που μαθαίνει να επικοινωνεί μέσα από τις ταινίες της Disney. Ένα χρόνο νωρίτερα, είχε υψώσει τη φωνή της ενάντια στη βία, με το καθηλωτικό «Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες», σε σκηνοθεσία Μαρκ Σίλβερ, το οποίο ξετυλίγει το χρονικό της θανάσιμης συμπλοκής ανάμεσα σε έναν Αφροαμερικανό έφηβο και έναν προκατειλημμένο λευκό άνδρα, μια ιστορία που συγκλόνισε την Αμερική.

Carolyn Hepburn

Producing an impressive roster of documentaries that have travelled all the way to the Emmys, the Oscars and every film festival under the sun, Carolyn Hepburn is not your average overachiever. Joining Motto Pictures in 2010, she got to Sundance Film Festival three years later with not one but two films, "God Loves Uganda" and "Gideon's Army". The Emmys rolled out the red carpet in 2014, when she got nominated for her work on "Art and Craft", a documentary about our favorite gentleman art forger, the inimitable Mr. Mark Landis. 2016 was her most productive year to date, credited in no less than seven projects, eventually receiving the much-coveted Oscar nod for "Life, Animated", about an autistic boy who learned to communicate through Disney movies. A year earlier, she had become part of the anti-violence conversation with the riveting "3 1/2 Minutes, Ten Bullets" (2015), directed by Marc Silver, the story of a fatal encounter between an African-American teen and a prejudiced white man that shook America to its core.

Instructors



Γκόρντον Κουίν

Έχοντας περάσει 50 ολόκληρα χρόνια στις επάλξεις του ντοκιμαντέρ, μπορεί κανείς να πει με σιγουριά ότι ο Γκόρντον Κουίν ζει και αναπνέει μέσα από το σινεμά. Είναι καλλιτεχνικός διευθυντής και συνιδρυτής της Kartemquin Films, μιας αριστερής κollectίβας που δημιουργήθηκε στο Σικάγο το 1960, με στόχο την παραγωγή στρατευμένων έργων για τους αγώνες της εργατικής τάξης, που επηρέαζαν άμεσα την επικαιρότητα. Υπό την καθοδήγηση του Γκόρντον Κουίν, η εταιρεία εξελίχθηκε σε σημείο συνάντησης για ντοκιμαντερίστες που, μέσα από το έργο τους, παλεύουν για μια πιο συμμετοχική και συνειδητοποιημένη κοινωνία. Η οργάνωση έχει ήδη κερδίσει κάθε πιθανό βραβείο, από Έμμυ και Peabody, μέχρι μια υποψηφιότητα για Όσκαρ για τα «Μεγάλα Όνειρα». Πρόσφατες δουλειές του ως executive producer περιλαμβάνουν τα «The Interrupters» (2011), «The Trials of Muhammad Ali» (2013), «Life Itself» (2014), «The Homestretch» (2014), «On Beauty» (2014), «In the Game» (2015) και πολλά άλλα. Θέλετε να μάθετε τα πάντα για τη χρήση αρχαιακού υλικού ή τη δεοντολογία και την αφήγηση του ντοκιμαντέρ; Τότε ο Γκόρντον Κουίν, παραγωγός και σκηνοθέτης κι ο ίδιος, είναι ο άνθρωπός σας!

Gordon Quinn

Intricately entwined with the world of documentary filmmaking for the past 50 years, Gordon Quinn lives and breathes film. He's the artistic director and co-founder of Kartemquin Films, a left-wing collective established in 1960s Chicago, producing agit-prop works about labor struggles for immediate distribution that directly affected current affairs. Under the guidance of Gordon Quinn, they have evolved into a collaborative center for documentary media makers who seek to foster a more engaged and empowered society. The organization has won every major critical and journalistic prize, including multiple Emmy, Peabody, duPont-Columbia and Robert F. Kennedy journalism awards, Independent Spirit, IDA, PGA and DGA awards, and an Oscar nomination for "Hoop Dreams" (1994). His recent films as executive producer include "The Interrupters" (2011), "The Trials of Muhammad Ali" (2013), "Life Itself" (2014), "The Homestretch" (2014), "On Beauty" (2014), "In the Game" (2015) and more. Want to know about fair use, ethics, storytelling and civic discourse? Gordon Quinn, a producer, community builder and documentary director in his own right, is the perfect guy for the job!

American Film Showcase A tribute to documentary, made in the USA



Χριστίνα Πιτούλη

Η Χριστίνα γεννήθηκε στα Ιωάννινα το 1986. Σπούδασε δημοσιογραφία και οπτικοακουστικά μέσα στο Πάντειο Πανεπιστήμιο και κατέχει μεταπτυχιακό δίπλωμα στο Δημιουργικό Ντοκιμαντέρ από το πανεπιστήμιο Αυτονομα της Βαρκελώνης. Ζει και εργάζεται μεταξύ Βαρκελώνης και Ελλάδας ως σκηνοθέτιδα ντοκιμαντέρ, διευθύντρια παραγωγής, μοντέζ και ηχολήπτρια. Το βραβευμένο ντοκιμαντέρ της, «Bref» (2013), με θέμα την κλειτοριδεκτομή, προβλήθηκε σε περισσότερα από 35 διεθνή φεστιβάλ και βραβεύθηκε σε πέντε. Το 2016, η Χριστίνα προσκλήθηκε για να μιλήσει για τον αντίκτυπο της ταινίας της σε εκδήλωση των TEDx. Η πρώτη μεγάλου μήκους ταινία της, «The Most Boring Thing in the World», την οποία σκηνοθέτησε μαζί με τον Κάρλος Μ. Γκόμεζ Κιντέρο, με θέμα μία παιδική χορωδία στην Ισπανία, δημιουργήθηκε μέσα από crowdfunding και αναμένεται να κυκλοφορήσει μέσα στο 2017. Νωρίτερα φέτος, η Χριστίνα επιλέχθηκε για να συμμετάσχει σε ένα εντατικό εργαστήριο ανάπτυξης ντοκιμαντέρ το οποίο διοργανώθηκε από το American Film Showcase στη φημισμένη Σχολή Κινηματογραφικών Τεχνών του Πανεπιστημίου της Νότιας Καλιφόρνια.

Christina Pitouli

Christina was born in Ioannina in 1986. She studied journalism and audiovisual communication at the Panteion University of Athens and obtained a Master's degree in Creative Documentary at the Universidad Autonoma de Barcelona. She now lives and works between Barcelona and Greece as a freelance documentary director, production manager, editor and sound recordist. Her awarded documentary short "Bref" (2013), about female genital mutilation, was officially selected in over 35 international film festivals and was awarded in five. Christina was invited to talk about the impact of her film at a TEDx event in 2016. Her first full-length feature, "The Most Boring Thing in the World", co-directed with Carlos M. Gomez Quintero, is a crowd-funded production about a children's choir in Spain and is due for release in 2017. Earlier this year, Christina was selected to participate in an intensive documentary development workshop organized by the American Film Showcase at the renowned University of Southern California School of Cinematic Arts and is on a mission to share everything she learned.

Πρόγραμμα Προβολών και Εργαστηρίων

Μυτιλήνη

ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ 5ΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΑΙΝΙΩΝ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ ΑΕΓΕΑΝΔΟCS

Δευτέρα 2 Οκτωβρίου

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
>12:30
Προβολή: «Το Τραγούδι της Λαχόρης»

Τετάρτη 4 Οκτωβρίου

CINE ΑΡΙΩΝ
>20:00
Προβολή: «Μεγάλα Όνειρα»

Πέμπτη 5 Οκτωβρίου

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
>20:00
Προβολή: «Μαθήματα Αντι-Βίας»
Παρουσία του παραγωγού Γκόρντον Κουίν

Παρασκευή 6 Οκτωβρίου

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
>12:00-14:00
**«Ηθική και Ντοκιμαντέρ»:
Masterclass με τον παραγωγό Γκόρντον Κουίν**

>20:00
**Λήξη του AegeanDocs
Προβολή: «Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες»**
Παρουσία της παραγωγού Κάρολιν Χέμππορν

Σάββατο 7 Οκτωβρίου

>15:00
Κλειστή προβολή: «Το Τραγούδι της Λαχόρης»
Σε συνεργασία με την οργάνωση ΜΕΤΑδράση – Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη.

American Film Showcase Αφιέρωμα στο αμερικανικό ντοκιμαντέρ

Mytilini

ALL EVENTS WILL TAKE PLACE IN THE CONTEXT OF THE 5TH AEGEANDOCS INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

Monday, October 2

MUNICIPAL THEATRE OF MYTILINI
>12:30
Screening: “Song of Lahore”

Wednesday, October 4

CINE ARION
>20:00
Screening: “Hoop Dreams”

Thursday, October 5

MUNICIPAL THEATRE OF MYTILINI
>20:00
Screening: “The Interrupters”
Q&A with producer Gordon Quinn

Friday, October 6

MUNICIPAL THEATRE OF MYTILINI
>12:00-14:00
**“Documentary Ethics”:
Masterclass with producer Gordon Quinn**

>20:00
**Closing of Aegean Docs
Screening: “3½ Minutes, Ten Bullets”**
Q&A with producer Carolyn Hepburn

Saturday, October 7

>15:00
Private screening: “Song of Lahore”
In collaboration with METAdrasi – Action for Migration & Development.

Screenings and Workshops Schedule

Αθήνα

Κυριακή 8 Οκτωβρίου

EXILE ROOM
>16:00-19:00
**«Μια Πόλη από Ήχο»:
Εργαστήριο για εφήβους – Μέρος Α’**
*Εκπαιδευτές: Χριστίνα Πιτούλη και Κάρολιν Χέμππορν
Σε συνεργασία με το Εφηβικό Δίκτυο και το Δίκτυο για τα Δικαιώματα του Παιδιού*

Δευτέρα 9 Οκτωβρίου

SAE INSTITUTE
>15:30-17:30
**«Παραγωγή και Ντοκιμαντέρ: Το Αμερικανικό Μοντέλο»:
Masterclass με την παραγωγό Κάρολιν Χέμππορν**
Σε συνεργασία με τη SAE Athens

EXILE ROOM
>16:00-19:00
**«Μια Πόλη από Ήχο»:
Εργαστήριο για εφήβους – Μέρος Β’**
*Εκπαιδευτές: Χριστίνα Πιτούλη και Γκόρντον Κουίν
Σε συνεργασία με το Εφηβικό Δίκτυο και το Δίκτυο για τα Δικαιώματα του Παιδιού*

ΤΑΙΝΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
>21:00
Επίσημη Έναρξη του American Film Showcase στην Αθήνα
Προβολή: «Ραγδαίος Αφανισμός»
Παρουσία συντελεστών του American Film Showcase

Τρίτη 10 Οκτωβρίου

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ ΕΜΜΕ
>15:00-18:00
**«Βία και Κοινωνία στο Ντοκιμαντέρ»:
Masterclass με την παραγωγό Κάρολιν Χέμππορν**
*Σε συνεργασία με το Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών
Συντονίζει ο υπεύθυνος του Εργαστηρίου, Νίκος Μύρτου*

EXILE ROOM
>19:00
Προβολή: «Τριάμισι Λεπτά, Δέκα Σφαίρες»
Παρουσία της παραγωγού Κάρολιν Χέμππορν

>21:00
Προβολή: «Σαλάμ Γείτονα»

Τετάρτη 11 Οκτωβρίου

EXILE ROOM
>16:00-20:00
**«Πρόσωπο με Πρόσωπο»:
Η παραγωγός Κάρολιν Χέμππορν συναντά Έλληνες σκηνοθέτες και παραγωγούς**

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ ΕΜΜΕ
>18:00-21:00
Masterclass με τον παραγωγό Γκόρντον Κουίν
Μέρος Α’: «Ηθική και Ντοκιμαντέρ»
Μέρος Β’: «Η Δουλειά των Άλλων: Πότε και Πώς να τη Χρησιμοποιήσετε»
*Σε συνεργασία με το Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων του Τμήματος Επικοινωνίας και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών
Συντονίζει ο υπεύθυνος του Εργαστηρίου, Νίκος Μύρτου*

Πέμπτη 12 Οκτωβρίου

EXILE ROOM
>19:00
Προβολή: «Twinsters»

>21:00
Προβολή: «Ο Ρωμαίος Αιμορραγεί»

American Film Showcase A tribute to documentary, made in the USA

Athens

Sunday, October 8

EXILE ROOM
>16:00-19:00
**“Urban Soundscapes”:
Audio documentary workshop for teenagers – PART I**
*Instructors: Christina Pitouli & Carolyn Hepburn
In collaboration with the Teenage Network and the Network for Children’s Rights*

Monday, October 9

SAE INSTITUTE
>15:30-17:30
**“Documentary Production across the Pond”:
Masterclass with producer Carolyn Hepburn**
In collaboration with SAE Athens

EXILE ROOM
>16:00-19:00
**“Urban Soundscapes”:
Audio documentary workshop for teenagers – PART II**
*Instructors: Christina Pitouli & Gordon Quinn
In collaboration with the Teenage Network and the Network for Children’s Rights*

GREEK FILM ARCHIVE
> 21:00
Opening of American Film Showcase in Athens
Screening: “Racing Extinction”
AFS envoys in attendance

Tuesday, October 10

AUDIOVISUAL LAB
>15:00-18:00
**“Social Issues in Documentary Filmmaking”:
Masterclass with producer Carolyn Hepburn**
*In collaboration with the Audiovisual Lab of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens
The event will be coordinated by the Head of the Laboratory, Nikos Myrtou*

EXILE ROOM
>19:00
Screening: “3½ Minutes, Ten Bullets”
Q&A with producer Carolyn Hepburn

> 21:00
Screening: “Salam Neighbor”

Wednesday, October 11

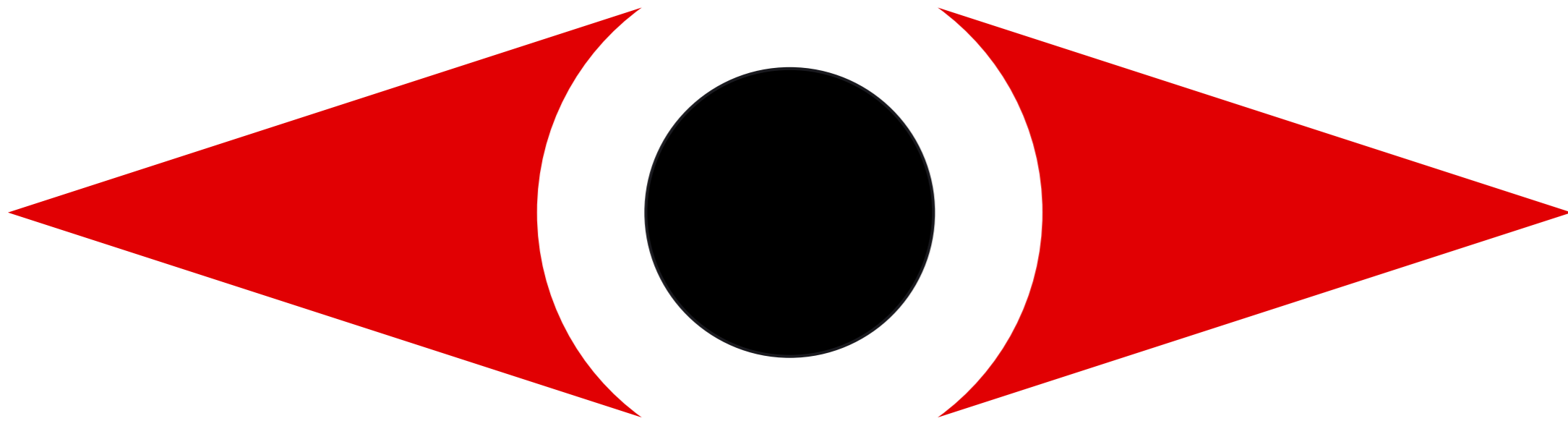
EXILE ROOM
>16:00-20:00
One-on-One Meetings with producer Carolyn Hepburn

AUDIOVISUAL LAB
>18:00-21:00
Masterclass with producer Gordon Quinn
PART I: “Documentary Ethics”
PART II: “Fair Use: Other People’s Work and How to Use it”
*In collaboration with the Audiovisual Lab of the Communication & Mass Media Department of the National and Kapodistrian University of Athens
The event will be coordinated by the Head of the Laboratory, Nikos Myrtou*

Thursday, October 12

EXILE ROOM
>19:00
Screening: “Twinsters”

>21:00
Screening: “Romeo Is Bleeding”



A M E R I C A N F I L M S H O W C A S E

Η είσοδος στα εργαστήρια και τις προβολές είναι δωρεάν.

Όλες οι ταινίες προβάλλονται με ελληνικούς υπότιτλους.

Η γλώσσα διδασκαλίας στα εργαστήρια και τα masterclasses είναι τα αγγλικά, εκτός από το εργαστήριο «Μια Πόλη από Ήχο», όπου ο συντονισμός θα είναι στα ελληνικά.

Με τη συνεργασία:



Screenings and workshops are free of charge.

All films screen with Greek subtitles.

Working language for all masterclasses and workshops is English, except for “Urban Soundscapes”, which will be mainly coordinated in Greek.

In collaboration with:

Αθήνα

Exile Room

Αθηνάς 12, 3ος όροφος, Μοναστηράκι, τηλ.: 210 3223395 / www.exileroom.gr

Ταινιοθήκη της Ελλάδος

Ιερά Οδός 48 & Μεγάλου Αλεξάνδρου 134-135, Κεραμεικός, τηλ.: 210 3609695, 210 3612046

SAE Athens

Κοραή 2, Μοσχάτο, τηλ.: 210 3217661

Εργαστήριο Οπτικοακουστικών Μέσων Πανεπιστημίου Αθηνών

Σοφοκλέους 1, 2ος όροφος, τηλ.: 210 3689254, 210 3689260

Μυτιλήνη

Δημοτικό Θέατρο Μυτιλήνης
Π. Κουντουριώτου 3, Μυτιλήνη

Cine Arion

Σμύρνης 9, Μυτιλήνη

Αθήνα

Exile Room

12 Athinas St, 3rd floor, Monastiraki, tel.: 210 3223395 / www.exileroom.gr

Greek Film Archive

48 Iera Odos & 134-136 Megalou Alexandrou Sts, Kerameikos, tel.: 210 3609695, 210 3612046

SAE Athens

2 Korai St, Moschato, tel.: 210 3217661

University of Athens Audiovisual Lab

1 Sofokleous St, 2nd floor, tel.: 210 3689254, 210 3689260

Μυτιλήνη

Μunicipal Theatre of Mytilini
3 Kountouriotou Sq., Mytilini

Cine Arion

9 Smirnis St, Mytilini